

Bulletin municipal

Au fil du temps

Année 2013

N° 1

Mairie de Jumeauville



Dans ce numéro

Dans ce numéro

Sommaire	2
Le mot du Maire	3
La Vie du Conseil	4
La Vie de la Mairie	5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10
CAMY	11 - 12
A.P.P.V.P.A	13
Bon à Savoir	14 - 15 - 16
Civisme	17
Etat Civil	18
St-Pierre-ès-Liens et Guillaume	19
Agenda	20
La Vie du Village	21 - 22 - 23
La Vie de l'Ecole	24
Poésie - Solutions Mots Croisés	25
Les Coordonnées des Sections de Jumeauville Loisirs	26
Les Arts Jumeauvillois	27
Atelier - Compagnie d'Arc de Jumeauville	28 - 29
Bibliothèque	30 - 31
Fêtes et Animations - Jumo Judo	32 - 33
Jumeauville, d'Hier à Aujourd'hui	34 - 35 - 36 - 37
Jumo Danse Orientale - Jumo Rando	38 - 39
Matinées d'éveil - Tempo	40 - 41
Tennis - VTT - Gymnastique	42 - 43
Les Professionnels de Jumeauville	44 - 45
Numéros utiles	46 - 47

Comité de rédaction : Nathalie CABANILLAS, Patrick CHABRILLAT, François MASSY, Muriel PIOT, Jean-François SECO, sous la direction de Jean-Claude LANGLOIS, Maire de Jumeauville. *Imprimé en 290 exemplaires, en janvier 2013 à la Mairie de Jumeauville*

Le mot du Maire



Il peut, certes, paraître paradoxal, en cette période de difficultés et d'incertitudes, d'adresser des vœux de bonne santé, de bonheur et de réussite ; et pourtant, c'est sans doute, au-delà de la tradition, une bonne manière de manifester notre volonté de faire avancer les choses et de nous mobiliser pour un avenir collectif meilleur, garant de bonheur individuel.

Pour 2013, choisissons résolument le parti de l'optimisme, celui de la volonté d'agir sur le cours des choses. « On ne peut pas prédire l'avenir, mais on peut imaginer des futurs », disait Dennis Gabor.

Il est naturel, à l'occasion d'une nouvelle année, de regarder un an en arrière, pour faire le bilan de ce qui a été accompli puis de se projeter dans l'année suivante et vous présenter nos projets.

L'année 2012 a été une année charnière pour notre commune, notamment :

- L'assainissement, depuis de trop nombreuses années, était à l'état de projet.

Une solution est aujourd'hui trouvée : la construction sur notre commune d'une station d'épuration locale de type filtres plantés de roseaux à laquelle la CAMY apportera son concours pour le financement et la réalisation ; le détail vous est apporté dans ce bulletin.

- Le transport à la demande mis en place par la CAMY,
- L'établissement d'un contrat rural, qui permettra de subventionner les différents travaux de constructions et de remises en état, de l'école et de la Mairie,
- La pose de la climatisation de la salle polyvalente,
- La remise en état de la chaussée rue des Rosiers et l'aménagement de certaines bordures rue de l'Eglise et celui de la Ruelle Verte avec la création d'un trottoir.

Cette nouvelle année sera l'année de projets d'envergure :

- La concrétisation du projet de station d'épuration en lien avec la CAMY, pour permettre le démarrage du chantier dans les meilleurs délais,
- L'école avec la construction d'un préau et d'un dortoir, l'agrandissement de la salle de motricité et la mise aux normes de l'ancienne école. Pour la Mairie, l'amélioration de l'isolation, double-vitrage et chauffage. Tout ceci dans le cadre du contrat rural,
- La sécurité routière, concernant la vitesse et le stationnement,
- Et bien évidemment l'entretien et l'embellissement de notre village avec la restauration du lavoir, qui reste notre préoccupation constante.

Je tiens à attirer votre attention, sur la recrudescence des cambriolages qui touchent notre commune, je vous invite à rester vigilant en toute circonstance.

Je tiens à remercier les membres du Conseil Municipal, du CCAS, de la Caisse des Ecoles et les agents qu'ils soient au secrétariat, sur le terrain ou à l'école communale, pour la qualité de leur travail et leur efficacité. Ainsi que l'ensemble des sections de Jumeauville Loisirs, qui une fois encore cette année nous ont montré leur dynamique et leur joie pour animer notre village.

Je souhaite exprimer à chacune et chacun d'entre vous mes vœux les plus chaleureux de santé, bonheur, sérénité pour vous-mêmes et tous ceux et celles qui vous sont chers.

La vie du Conseil

Lors de ses cinq dernières séances, le Conseil a

- Suivi avec le plus grand intérêt le parcours de validation du dossier du Contrat Rural auprès des autorités préfectorales, de la CAMY, du Conseil Général et du Conseil Régional (celui-ci concerne la modernisation et l'agrandissement de l'école ainsi que des travaux concernant le bâtiment de la Mairie).
- **Créé un poste d'adjoint technique de 1^o Classe pour un agent ayant réussi son concours.**
- **Accordé une prime de fin d'année à l'ensemble du personnel communal.**
- Désigné les deux agents recenseurs (janvier et février 2013) et décidé de leur rémunération.
- **Prévu une formation de lutte contre l'incendie et le maniement des extincteurs et décidé l'acquisition d'un défibrillateur.**
- **Réfléchi pour améliorer la sécurité routière, notamment Rue d'Hargeville et s'est enquis du nombre croissant des cambriolages et des moyens d'y remédier.**
- **Autorisé quatre communes à quitter le SIVOM d'Arnouville-les-Mantes et a donné son accord à la préparation de la dissolution dudit Syndicat.**
- Entériné (après de nombreux débats et plusieurs réunions) la non construction de la station d'épuration sur le site de Boinville et le remplacement de celle-ci par deux stations d'épuration locales de type filtres plantés de roseaux (dont une sur la commune de Jumeauville).
- Désigné deux représentants du Conseil auprès de la CAMY, commission accessibilité.
- Accueilli le nouveau service de la CAMY, le transport à la demande.
- Émis un avis favorable à la modification du nombre de représentants des communes au Conseil Communautaire de la CAMY.
- **Organisé les travaux d'été sur la voirie communale, à l'école et dans la salle polyvalente (climatisation).**
- Recherché un agent de surveillance de la cantine et du dortoir des petits.
- Révisé les tarifs de restauration scolaire en passant le prix du repas à **3.85 € et 1.30 € le service de surveillance des enfants apportant leur repas** pour cause médicale.
- Admis en non-valeur un certain nombre de créances.
- **Refusé de prendre en charge les frais de scolarité d'enfants de la commune scolarisés autre part.**
- **Organisé les festivités du 14 juillet, le Noël de l'école et la distribution des colis pour les Anciens.**

La vie de la Mairie

La vie de la Mairie

ASSAINISSEMENT

Mardi 23 octobre 2012, Monsieur Braye, président de la CAMY, accompagné de Messieurs MERY et GI RAUD, ont présenté aux membres du Conseil Municipal de **Jumeauville les éléments permettant de choisir l'option, « le meilleur service au meilleur coût ».**

Le projet existant est une station traditionnelle par traitement des boues, pour les trois communes de Boinville, Goussonville et Jumeauville, sur un terrain acquis par le SI VOM sur la commune de Boinville.

Ce projet fait l'objet d'un blocage de la part de Guerville.

Compte tenu des contraintes européennes imposées en matière d'assainissement et pour anticiper une décision autoritaire du Préfet, un nouveau projet est envisagé.

Il consisterait en la conception de deux stations d'épuration locales de type filtres plantés de roseaux, une pour la commune de Jumeauville et une pour les deux communes de Boinville et Goussonville.

L'intérêt présenté par les représentants de la CAMY est essentiellement d'ordre budgétaire :

- **Le coût global de l'investissement serait de 5 à 10% inférieur**
- La Région financerait 17% (plafonné), financement inexistant pour une seule station traditionnelle
- Le reste à charge global sur investissement pour les communes serait de **400.000 € (pour deux stations d'épuration locales de type filtres plantés de roseaux) contre 800.000 € (pour une station traditionnelle)**
- **Les frais de fonctionnement annuels reconnus seraient de 18.000 € par station contre 50.000/60.000 € pour une station traditionnelle.**

La CAMY s'engage à traiter globalement les dossiers assainissement et ruissellement. Un contrat de bassin devrait être instauré pour associer le maximum de communes (de vieilles recettes non abouties qui ressortent).

Un réseau séparatif eaux pluviales/eaux usées serait réalisé dans la traversée de Jumeauville.

Le terrain acquis par le SI VOM trouverait alors toute son utilité dans la rétention des eaux de ruissellement.

L'aboutissement de tous ces travaux serait la réhabilitation du rû de Senneville.

Après avoir étudié ces nouveaux éléments, les membres du Conseil Municipal ont **majoritairement décidé de modifier l'orientation prise au cours de la réunion de Conseil Municipal du lundi 15 octobre 2012.**

Monsieur le Président de la CAMY et Monsieur Le Maire de Jumeauville ont proposé lors de la réunion avec la Sous-**préfecture, la réalisation d'une station d'épuration locale de type filtres plantés de roseaux sur la commune de Jumeauville.**

La vie de la Mairie

REUNION PUBLIQUE DE PREVENTION

Depuis 2003, la gendarmerie de Guerville dont nous dépendons est associée en Communauté de Brigade avec Septeuil. 22 Militaires couvrent le territoire de 28 communes.

Le capitaine de Gendarmerie DUFOUR et son référent sur notre commune, le **gendarme VIDAL** sont venus le **jeudi 13 décembre** pour une réunion d'information sur la sécurité.

Quatre grands thèmes ont été abordés :

- Cambriolage
- Vol de Voiture
- Sécurité routière
- Sécurité Internet

CAMBRIOLAGE

Actuellement, la commune connaît une très forte recrudescence de cambriolages.

Afin d'enrayer ce fléau les gendarmes invitent les habitants à prévenir immédiatement la gendarmerie pour leur communiquer tout mouvement suspect (voiture, individu...). Tout renseignement communiqué à temps peut éviter un cambriolage ou permettre un aboutissement d'enquête. Tout renseignement est capital, il peut nous paraître insignifiant mais primordial pour la gendarmerie.

En cas d'effraction, il faut contacter immédiatement la gendarmerie et surtout ne rien toucher afin de pouvoir récupérer des empreintes ou indices.

Les gendarmes rappellent quelques gestes simples de bon sens très souvent oubliés.

- Protéger votre domicile par un système de fermetures fiables et un entrebâilleur,
- Fermer sa porte à clé, même en cas de présence (attention aux ouvertures coté jardin)
- Ne pas inscrire nom et adresse sur les porte-clefs
- **Ne pas cacher ses clés à proximité de l'entrée**
- Clés volées ou perdues : changer votre serrure immédiatement
- **Assurez vous de l'identité de chaque démarcheur à votre domicile : il doit vous fournir sa carte professionnelle.**

N'oubliez pas que la meilleure prévention est votre voisinage proche.

La vie de la Mairie

VOL DE VOITURES

Un certain nombre de vols de voiture et de vols à la roulotte (accessoires automobiles) ont été répertoriés sur la commune. Par sécurité il est fortement **conseillé de ne pas laisser son véhicule à l'extérieur.**

SECURITE INTERNET

Il est rappelé qu'avant tout paiement sur un site internet, il est fortement conseillé de vérifier qu'il soit sécurisé.

Sur la barre outil assurez vous qu'il soit inscrit HTTPS (le S signifie sécurité) et la présence du cadenas, le mieux étant le système Paypal.

N'oubliez pas de sécuriser votre boite Wifi avec la clé de sécurité, système qui peut être renforcé avec un autre cryptage : WPA2.

En cas de doute n'hésitez pas à contacter la Gendarmerie et votre banque.

SECURITE ROUTIERE

Un radar pédagogique sera installé à titre provisoire à la sortie du village en **début d'année pour sensibiliser les conducteurs sur le problème de la vitesse et de pouvoir réaliser une étude statistique sur la fréquentation de la RD158 et les excès des automobilistes.**

En cas d'urgence contacter le 17 ou

la Gendarmerie de Guerville 01 30 42 39 58 (journée)
la Gendarmerie de Septeuil au 01 34 97 28 70 (journée)
cab.septeuil@gendarmerie.interieur.gouv.fr

OPERATION TRANQUILLITE VACANCES

Nous vous rappelons que la Gendarmerie reconduit ce service.

Il vous est possible de signaler toutes vos absences prolongées même hors vacances scolaires. Il vous suffit de remplir une demande individuelle, disponible en Mairie, et de la déposer à la Gendarmerie de Guerville. Une attention toute particulière sera apportée à votre résidence durant votre absence.

La vie de la Mairie

La vie de la Mairie

TRAVAUX

Le Contrat Triennal a permis de réaliser des travaux.

Ruelle Verte : Réfection de la chaussée et sécurisation du cheminement des piétons.

Trottoirs de la Grande Rue entre l'école et la rue du Pont pour sécuriser le déplacement des enfants se rendant à la cantine.

Rue des Rosiers : entretien de la chaussée, dégradée essentiellement par les passages des bus et amélioration de la lutte contre le ruissellement avec un ECF (matériaux de recyclage) à moindre coût, en attendant une réfection totale.

ECOLE

Des petits travaux d'entretien ont été réalisés à l'école. Chaque enfant peut de nouveau jouer dans la cour de l'école à la marelle, l'escargot et les lignes pour la course.

Une alarme incendie a été installée à l'école et le premier exercice d'alerte a eu lieu, un autre va être réalisé dans la salle polyvalente où se tient la cantine.

SALLE POLYVALENTE

La pose de la climatisation de la salle polyvalente a été effectuée pendant les vacances d'été. **C'est une climatisation réversible qui permet également de faire des économies de chauffage et d'améliorer le confort des nombreux utilisateurs (cantine, associations et locations).**

CONTRAT RURAL

Le dossier concernant l'école et la Mairie a été validé par le Conseil Général et la Camy et est en cours de validation par le Conseil Régional.

RECENSEMENT - INSEE

Le recensement aura lieu au sein de la commune du 17 janvier au 16 février 2013.



Les agents recenseurs sont Madame Vivianne JACOB et Madame Sophie BERAUD, secrétaires de Mairie, seules habilitées à effectuer le recensement.



Toutes autres personnes qui se présentent à leurs places sont des usurpateurs.

La vie de la Mairie

La vie de la Mairie

LE CCAS

Le samedi 22 décembre, Monsieur le Maire, les membres du CCAS et du Conseil Municipal ont rendu visite aux Jumeauvillois de plus de 70 ans pour la remise du colis de Noël. **Celui-ci était composé d'un bloc de Foie Gras de canard, mijoté de volaille et sa sauce crémeuse aux girolles, timbale de St-Jacques persillée, terrine de canard au magret fumé, une bouteille de vin de Bordeaux Blanc Moelleux, une bouteille de vin de Bordeaux Rouge, un financier et des truffes au chocolat.** Un colis plus adéquat est également apporté aux personnes hospitalisées ou en maison de retraite.

Une place de cinéma a été offerte aux Jumeauvillois de moins de 21 ans. **Chaque jeune peut venir s'inscrire en Mairie, s'il n'en bénéficie pas.**

Nos bébés Jumeauvillois ont reçu également leur petit doudou en guise de bienvenue.

Une demande d'inscription de téléassistance a été effectuée. *Les membres du CCAS souhaitent rappeler aux Jumeauvillois que pour bénéficier des tarifs préférentiels de la Mairie, le dossier doit impérativement être traité par la Mairie.*

En cas de besoin, une allocation d'énergie peut être attribuée. N'hésitez pas à demander les renseignements en Mairie afin de connaître les critères pour en bénéficier.

La société « La Vie Simple » **s'occupe toujours du portage de repas à domicile et effectue également l'aide à domicile, les toilettes et le transport à domicile.**

La sortie des illuminations de Noël de Paris, prévue le 8 décembre a été **malheureusement annulée par manque d'inscriptions.**

Cette année, le repas des anciens aura lieu le samedi 23 mars à 12h00.

LA CAISSE DES ECOLES

Cette année, la Caisse des Ecoles a financé des sorties scolaires, les cadeaux de Noël, les dictionnaires pour les élèves de CM2, du mobilier pour la classe Maternelle (tables et chaises).

La Caisse des Ecoles est une commission paritaire municipale, présidée par le **Maire. Elle sert à financer différents projets de l'école (classe de découverte, cadeaux de Noël, trajets en car, tableaux d'école, mobilier pédagogique, matériel informatique...).** Quant à la coopérative scolaire, elle dépend uniquement de l'école et non de la Mairie et permet le financement de petits matériels scolaires pour le fonctionnement de la classe.

La vie de la Mairie

La vie de la Mairie

CHANGEMENT FOURNISSEUR D'EAU

Depuis le 1er janvier 2013 et pour 9 ans, le service de la distribution d'eau est assuré par la Lyonnaise des eaux en remplacement de la Saur. Un relevé des compteurs a été effectué fin décembre. L'ultime facture de la Saur sera adressée en janvier. La première facture de la Lyonnaise vous parviendra mi 2013.

DEFIBRILLATEUR - FORMATION PREMIERS SECOURS

Prochainement, la mise à disposition d'un défibrillateur accessible à tous sera obligatoire. La Mairie en fera l'acquisition courant 2013.

De plus, les deux agents communaux en contact avec les enfants à l'école, à la garderie et à la cantine recevront une formation aux premiers secours.

BOITE AUX LETTRES

Une demande a été faite auprès de La Poste pour obtenir une troisième boîte aux lettres pour l'expédition du courrier. Elle devrait être installée Grande Rue vers l'entrée du village venant de Mantes.

PLAN PARTICULIER DE MISE EN SECURITE : P.P.M.S

Pour améliorer l'efficacité des secours, la Préfecture demande aux écoles et aux Mairies de prévoir et de mettre en place des plans de prévention. Une commission de travail est créée pour analyser les risques.

COMMEMORATION DU 11 NOVEMBRE



La Fédération Nationale des Anciens Combattants d'Afrique du Nord d'Hargeville, l'Union Nationale des Combattants de Maule ont rejoint, les membres du Conseil Municipal, les Jumeauvillois et les enfants de l'école autour du Monument aux Morts pour rendre hommage en musique aux anciens combattants de la commune.



TAMY - TRANSPORT A LA DEMANDE

Le service de transport à la demande est effectif depuis le 3 septembre 2012.

5 arrêts matérialisés par des zébras sont disponibles dans le village

- Les Coulines, en haut de la rue Pichelou
- Clos des Vergers, situé près du 28 clos des Vergers
- Le Clos Piat, 128 Grande rue
- Place de la Mairie
- Grande rue face au N°38

Pour bénéficier de ce service, il faut impérativement s'inscrire au préalable auprès des services de la Tamy : l'inscription est gratuite et rapide. Pour les mineurs, une autorisation parentale est obligatoire. Des imprimés sont disponibles en Mairie ou sur le site internet de la Mairie. Le prix du trajet est de 1,90 €.

Le centre de réservation est ouvert du lundi au samedi de 9h00 à 18h00 (sauf jours fériés).

Pour plus d'informations, N° Azur 0 810 110 610 ou tamy@camy-info.fr

DEVELOPPEMENT DURABLE - DECHETERIE - RESSOURCERIE

DÉCHÈTERIE DES CLOSEAUX - Dorénavant les Jumeauvillois ont accès à la déchèterie des Closeaux à Mantes la Jolie

*Adresses pages
46 - 47*

APTIPRIX - Ressourcerie où peuvent être apportés tous objets

ou vêtements dont on veut se débarrasser. Ils sont soit remis en état et revendus soit recyclés (type dépôt Emmaüs).



LE SALON DE L'ORIENTATION DE LA CAMY

Samedi 23 février de 9h à 17h - Parc des Expo - Mantes-la-Jolie. Le Salon de la Formation organisé par la Camy chaque année au Parc des expositions de Mantes-la-Jolie devient pour sa 21e édition le « Salon de l'Orientation », une manière de rendre plus cohérente la dénomination de ce rendez-vous avec le public cible : les élèves de 3ème.

BACS DE TRI SELECTIF

Un formulaire pour le remplacement de bacs endommagés ou volés est disponible en Mairie.

En cas de vol de bacs, un récépissé de dépôt de plainte doit être joint à la demande.





CAMY - Habitat



L'État et l'Agence nationale de l'habitat (Anah)

ont mis en œuvre un programme national de lutte contre la précarité énergétique. "Habiter Mieux" vise à favoriser la rénovation thermique de 300 000 logements d'ici 2017 via une aide financière et un accompagnement personnalisé.

Qu'est-ce que le programme « Habiter Mieux » ?

- Des aides publiques pour les propriétaires occupants modestes qui souhaitent réaliser des travaux de rénovation thermique :

- **L'aide « Habiter Mieux »**

Aide forfaitaire d'un montant de 1 600 € au titre des "Investissements d'avenir". Elle est versée en complément des subventions aux travaux de l'Agence nationale de l'habitat (Anah). En cas d'aide complémentaire d'une collectivité locale, elle est majorée du même montant dans la limite de 500 €.

- *Les aides du Conseil général des Yvelines*

Prime « éco habiter mieux » de 500 € en cas d'utilisation d'éco-matériaux.

Subventions amélioration de l'habitat.

- **L'aide de la Camy**

Prime de 250 €, 500 € ou 1 000 € selon les revenus et l'état du logement.

Au total, les aides publiques peuvent permettre de financer 40% à 80% de l'opération.

- Un accompagnement personnalisé des ménages concernés, par un organisme spécialisé pour :

réaliser le diagnostic thermique du logement, aider à élaborer le projet de travaux le plus adapté, monter le dossier de financement de A à Z, suivre le bon déroulement des travaux.

Les conditions pour bénéficier du programme « Habiter Mieux »

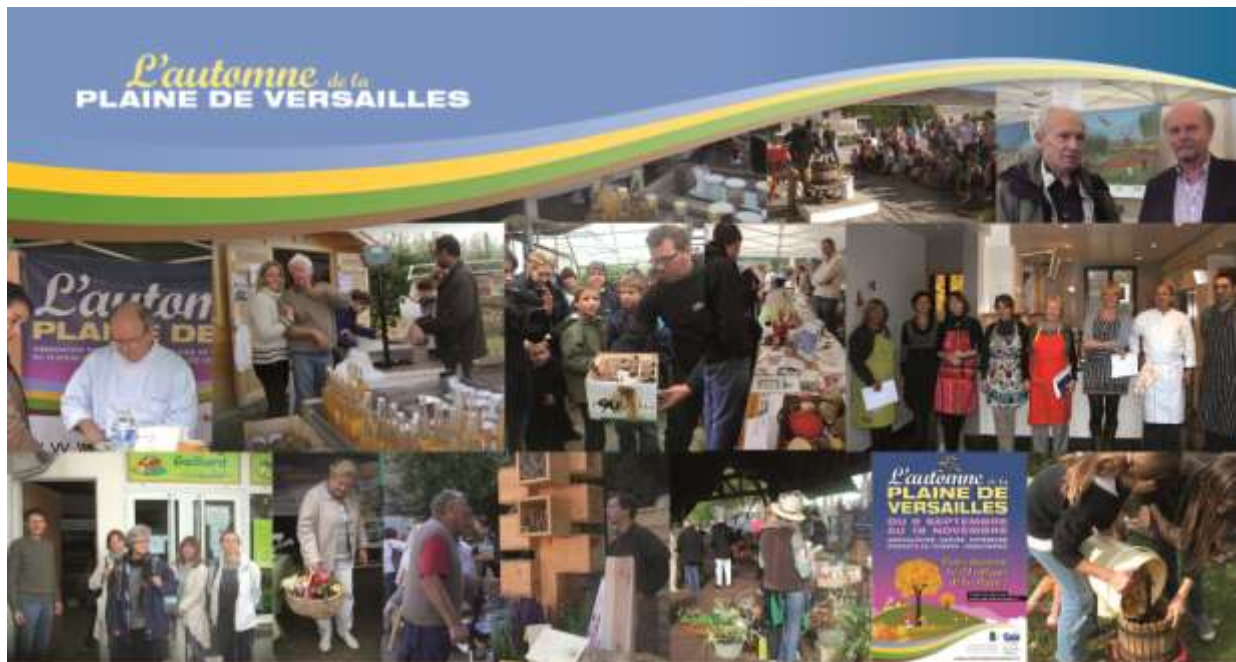
- **Etre propriétaire occupant d'un logement de plus de 15 ans.** Ce logement ne doit pas avoir donné lieu à d'autres financements de l'État comme un prêt à taux zéro depuis 5 ans.

- **Etre éligible à une subvention de l'ANAH.**

- Envisager des travaux permettant une amélioration de la performance **énergétique d'au moins 25%** (isolation des combles ou installation d'une chaudière à condensation par exemple). Ils ne doivent pas avoir commencé avant le dépôt du dossier et doivent être intégralement réalisés par des professionnels du bâtiment.

Pour plus d'informations, contactez le service Habitat de la Camy
au 01 30 98 30 33 ou 01 30 98 13 92

A.P.P.V.P.A



D'UN PRINTEMPS, L'AUTRE... EN PASSANT PAR L'AUTOMNE

*Nous sommes au creux de l'hiver mais bien des choses se sont passées
au cours de l'automne dans la Plaine de Versailles !*



Vous êtes maintenant tous familiarisés avec ce logo qui cherche à vous mettre sur la piste de l'identité des lieux où nous vivons. Nos villages ont accueilli une douzaine d'événements répartis sur huit week-end et le succès était au rendez-vous : beaucoup de visiteurs intéressés à la fois par les manifestations elles-mêmes mais aussi par les stands de la Plaine. Un panier à gagner, rempli de produits de nos producteurs, et dont il fallait évaluer le poids mais également une découverte de la Plaine à travers le petit « Jeu de la Plaine » qui a permis, à beaucoup d'entre vous, de découvrir davantage leur lieu de vie.

Les producteurs, le patrimoine, les randonnées ont été tout au long de l'Automne les axes de découverte du territoire. Maule, Jumeauville, Saint-Nom-la-Bretèche, Plaisir, Les Alluets, Noisy-le-Roi, Bazemont, Saint-Cyr l'École, Chavenay, étaient au rendez-vous, chacun à leur manière : rallye, marché fermier, dégustations gourmandes, serres horticoles, café-sciences ou patrimoine rural. Et pourtant que de villages et de lieux à découvrir encore, en famille !

Le Printemps 2013 se profile à l'horizon. Et s'il vous réservait – encore ! - des surprises ? Et si les fermes accueillaient un visiteur, familier aux petits comme aux grands, qui traverse les siècles sans prendre une ride ? Voilà votre curiosité éveillée !

Corbeau, grenouille, rat, chien ou agneau... seront au rendez-vous ! Vous en saurez davantage bientôt !

L'équipe d'animation de la Plaine de Versailles

ASSOCIATION PATRIMONIALE DE LA PLAINE DE VERSAILLES,
DU PLATEAU DES ALLUETS ET DE LA VALLÉE DE LA MAULDRE
www.plainedeversailles.fr



Bon à Savoir

Bon à Savoir

ENQUÊTE DE L'INSTITUT D'AMÉNAGEMENT ET D'URBANISME D'ÎLE DE FRANCE

Notre commune a été sélectionnée pour participer à une enquête portant sur l'avenir des espaces périurbains situés dans l'ouest francilien. Ce programme de recherche est mené par l'université de Paris-Ouest, et par l'Institut d'aménagement et d'urbanisme d'Ile-de-France (IAU-IDF).

Il nécessite de rencontrer les habitants pour mieux connaître leurs modes de vie au sein de ces espaces (les déplacements, la fréquentation des espaces naturels, les différents lieux de vie...)



A partir du 15 janvier, quatre étudiantes (Marion, Kenza, Jeanne et Marion) viendront à Jumeauville pour vous rencontrer. Les résultats de l'enquête seront anonymes, si vous êtes volontaires pour y participer, n'hésitez pas à nous le signifier ou à contacter directement :

Lucile Mettetal au 01 77 49 78 21 ou par mail : lucile.mettetal@iau-idf.fr

INTOXICATION AU MONOXYDE DE CARBONE

L'Agence Régionale de Santé d'Ile-de-France rappelle à la population francilienne les gestes essentiels de prévention :

Le monoxyde de carbone (CO) est un gaz toxique inodore, invisible et non irritant.

Il provoque maux de tête, nausées et vertiges, et peut être mortel en quelques minutes dans les cas les plus graves.

Il est la première cause de mortalité par gaz toxique en France.

Ce problème de combustion survient lorsque les appareils de chauffage sont mal entretenus ou utilisés de façon inappropriée (trop longtemps par exemple, notamment lors du pré-chauffage de la salle) et lorsque la ventilation du local est insuffisante. Le monoxyde de carbone peut alors

s'accumuler en forte concentration et provoquer des intoxications.



Bon à Savoir



AUTORISATION DE SORTIES DU TERRITOIRE

A compter du 1er janvier 2013, les autorisations de sortie du territoire (AST) individuelles et collectives pour les mineurs français voyageant à l'étranger sans leurs parents sont supprimées comme indiqué dans la circulaire interministérielle du 20 novembre 2012.

Le mineur français pourra désormais franchir les frontières muni

- soit de son seul passeport en cours de validité
- soit de sa carte nationale d'identité pour tous les pays de l'Union Européenne ainsi qu'en Islande, Norvège, Suisse, Liechtenstein, Monaco, Andorre, Saint Marin et Saint-Siège (Vatican).

Certains pays imposant des modalités spécifiques aux mineurs, il convient d'inviter les détenteurs de l'autorité parentale à vérifier préalablement au voyage les documents demandés, sur l'espace dédié du ministère des affaires étrangères www.diplomatie.gouv.fr - pays, zones, géo - choisir le pays de destination - conseils aux voyageurs - entrée séjour.

Par ailleurs, la procédure d'opposition à la sortie du territoire (OST) à titre conservatoire est également modifiée par cette circulaire. Elle permet au titulaire de l'exercice de l'autorité parentale de faire opposition sans délai à la sortie de France de son enfant dans l'attente d'obtenir une décision judiciaire d'interdiction de sortie du territoire. Ces demandes restent de la compétence du service de délivrance des passeports à la préfecture de Versailles. Pendant les heures de fermeture de ce service, les demandes sont déposées auprès du commissariat de police ou de la brigade de gendarmerie.



MÉDICAMENTS GÉNÉRIQUES

Bien se soigner en faisant des économies, c'est possible grâce aux médicaments génériques. Aussi efficace et 30% moins cher qu'un médicament de marque, la délivrance des médicaments génériques constitue un maillon essentiel pour préserver le système de santé français. Dans les Yvelines, près de **19 millions d'euros ont été économisés grâce aux génériques** en 2011.

Dans cet objectif, l'Assurance Maladie et les pharmaciens relancent le dispositif « tiers payant contre générique ». Concrètement, lorsque votre médecin vous prescrit un médicament de marque qui existe sous forme de générique, votre pharmacien doit vous proposer l'équivalent en générique (sauf indication contraire de la part de votre médecin).

Bon à Savoir



DÉPANNAGE À DOMICILE

Depuis quelques mois, les habitants du département trouvent dans leurs boîtes aux lettres des plaquettes, distribuées le plus souvent par des professionnels de **l'Ile de France dont l'activité consiste à intervenir chez les particuliers pour réaliser, entre autres, divers travaux (plomberie, serrurerie, électricité...).**

Ces plaquettes font parfois référence de manière directe ou indirecte à la ville où les usagers demeurent.

Il faut savoir que la ville ne donne aucune autorisation à ces professionnels pour **distribuer de tels documents et n'entretient aucune relation avec eux.**

La préfecture souhaite rappeler des points essentiels sur lesquels il faut être **particulièrement vigilant, afin d'éviter tout désagrément :**

En premier lieu, la publicité doit préciser :

- nom, raison sociale, adresse, inscription au registre du commerce ou au répertoire des métiers
- certaines composantes de ses tarifs.

Le professionnel pour l'intervention à domicile, doit avant toute intervention, faire connaître les informations suivantes :

les taux horaires de main d'œuvre TTC, les modalités de décompte du temps passé, les prix TTC des différentes prestations forfaitaires proposées et les frais de déplacement.

Il ne faut pas hésiter à leur demander.

Quand le montant estimé TTC, toutes prestations comprises, est supérieur à 150 euros, **le professionnel doit obligatoirement établir** les documents suivants : un ordre de réparation et un devis détaillé.

Ce devis doit comporter certaines mentions obligatoires :

-la date, le nom et l'adresse de l'entreprise, le nom du client et le lieu de l'opération, le décompte détaillé de chaque prestation et produit nécessaire à l'opération prévue, le prix unitaire, et le taux horaire de main-d'œuvre.

La recommandation principale est de jamais accepter que le professionnel débute les travaux sans avoir pris connaissance au préalable du devis correspondant avec le montant des travaux.

Les services de la direction départementale de la protection des populations sont à votre disposition pour des informations complémentaires

Tel : 01 30 84 10 00

Civisme

NUI SANCES SONORES

Rappel des horaires autorisés pour les travaux de jardinage ou de bricolage.

Les jours ouvrables : 8h30 à 12h00 et 14h30 à 19h30

Les samedis : 9h00 à 12h00 et 15h00 à 19h00

Les dimanches et jours fériés : 10h00 à 12h00



ELAGAGE



Nous vous rappelons que chaque propriétaire se doit de **procéder à l'élagage de ses haies et au nettoyage de terrains laissés en friche**. Les déchets verts résultant de cette taille doivent faire l'objet du ramassage, le mercredi.

ANIMAUX

Pour le respect de chacun, nous rappelons aux propriétaires **d'animaux qu'ils doivent ramasser les déjections aussi bien sur les trottoirs que dans les espaces verts**.



LIMITATION DE VITESSE



Nous rappelons à tous les conducteurs que la vitesse dans tout le village ne doit pas excéder 45 Km/heure.

CHAMPIGNONS

Amis mycologues, soyez vigilants : ne ramassez pas vos champignons en bordure de route et de cultures.



RECENSEMENT



Nous vous rappelons que les jeunes doivent se faire recenser **en Mairie dès l'âge de 16 ans**. La Mairie délivre un document obligatoire pour le permis de conduire et les diplômes (Bac...)

Etat Civil

NAISSANCES

Charline VITORINO

le 02 septembre

Roman BELLEREE PROTOPOPOFF

le 30 octobre



MARIAGE

Angela DE CARVALHO et Dominique ROY

le 8 septembre

Evelyne CHUDY et Thibault TOUGERON

Le 29 septembre



DECES

Manuel SAUZET

le 07 novembre

Roman BELLEREE PROTOPOPOFF

le 20 décembre



Les membres du Conseil s'associent à la peine des familles



Messe

Nous vous rappelons qu'un service religieux a lieu

tous les dimanches à Arnouville-les-Mantes à

11H00.

St-Pierre-ès-Liens et Guillaume

L'église bâtie au début du XII^e siècle a été érigée en paroisse sous la dédicace de Sainte Foy. Elle a été donnée à l'abbaye bénédictine de Saint Evroult (en Normandie) en 1118 avec sa dîme (c'est-à-dire ses moyens financiers obtenus par l'impôt). C'est la même abbaye qui administre le prieuré de Maule fondé en 1076 par un membre de la Famille Le Riche (propriétaire de la baronnie de Maule) : Ansoud.

Elle a été reconstruite au XVI^e siècle après avoir été incendiée par les calvinistes le 15 juillet 1585.

Elle comporte un plan classique en croix latine. Elle possède une Vierge à l'Enfant et un chevet (tous deux du XVIII^e siècle). Le chevet est orné d'un retable monumental très mouvementé, à colonnes cannelées et frontons brisés.

On accède à l'église par un long escalier qui mène à un caquetoir latéral très fermé.



Selon la tradition, Guillaume de Normandie serait le bâtisseur de cette église qui aurait été le point de départ de sa conquête de l'Angleterre. Les premiers actes concernant Saint Pierre es Liens datent de 1107. Guillaume, fils de Robert I^{er} le Magnifique et d'Arlette de Falaise est né à Falaise en 1027. Il consolide son pouvoir sur ses vassaux normands et ses voisins angevins (avec l'aide du roi de France Henri I^{er}). A la mort du roi d'Angleterre Edouard le Confesseur (fils de sa grand-mère paternelle né d'un premier mariage de celle-ci), il s'empare de la couronne après son débarquement à Hastings le 14 octobre 1066 et sa victoire sur Harold II. Il est couronné en la cathédrale de Westminster le 25 décembre 1066. Il meurt à Rouen en 1087 après une campagne de représailles contre le roi de France (Philippe I^{er}) et la mise à sac de Mantes la Jolie (en juillet 1087). En rémission de ses brigandages il donne de fortes sommes d'argent pour la reconstruction des édifices religieux et quelques années plus tard Mantes aurait pris le nom de La Jolie en raison des embellissements effectués à cette occasion. Marié à Mathilde de Flandres, il eut dix enfants dont quatre fils :

Robert Courteheuse (1050-1134) duc de Normandie, Richard (1054-1075),

Guillaume II (dit le Rouge) roi d'Angleterre de 1087 à 1100, Henri I^{er} Beauclerc (1068-1135) roi d'Angleterre et duc de Normandie.

Agenda

Samedi 12 janvier

Vœux du Maire

17h30

Dimanche 27 janvier

Paris-Versailles-Mantes

Mardi 29 janvier

Assemblée Jumeauville Loisirs

Samedi 23 mars

Repas des Anciens

12h00

Samedi 30 mars

Sortie « Salut Les copains »

Au Zénith de Rouen

...

Passage à l'heure d'été

Samedi 13 avril

Distribution Compost

14h00 à 18h00

Dimanche 28 avril

Brocante

...

*Exposition des
Arts Jumeauvillois*

Mercredi 8 mai

*Commémoration
du 8 mai 1945*

Vendredi 31 mai

Samedi 1er juin

*Spectacle Danse
Orientale*

Dimanche 16 juin

Sortie à Rouen

Départ de

La Grande Armada

La Vie du Village

La Vie du Village

CROSS DU COLLEGE

Le Cross du collège de la Mauldre s'est déroulé le vendredi 26 octobre. Cinq Jumeauvillois ont eu l'honneur de monter sur le podium. Nous tenons à les féliciter pour leur endurance.



Marceau HUSSENET
8ème Classe de 3ème



Gabin LINTILHAC
9ème Classe de 5ème



Noé ROBERT
5ème Classe de 5ème



Quentin MICHEL
7ème Classe de 6ème



Louis VLAMYNCK
8ème Classe de 6ème

NOËL DE L'ECOLE

Le samedi 15 décembre, les enfants de l'école ont pu assister à la projection du film « L'âge de Glace 4 » suivie de la distribution de leurs cadeaux de Noël, et de confiseries. L'après-midi s'est achevé par un goûter.



La Vie du Village

La Vie du Village



La distribution des cadeaux de Noël.



Vous pouvez commander les photos de vos enfants avec le Père-Noël.

Merci d'envoyer un mail à cdejumeauville@gmail.com

Noter le numéro de la photo en comptant horizontalement de gauche à droite de 1 à 35 en précisant photo 1 ou photo 2

La Vie du Village

La Vie du Village



Le jeudi 20 décembre a eu lieu le repas de Noël de l'école suivi d'un concert spectacle intitulé « Attachez vos ceintures ». Claude Jardin a intitulé sur un style rock une quinzaine de titres dont les chansons « **3 p'tits chats, Mon Papa, Chanson Eskimo, La Planète Blouzinette, Le Roi Bombec** ».



La Vie de l'Ecole

Le 3 janvier 2013

Cher Ludo

Et voilà, c'est moi maintenant qui suis dans la classe du directeur. On est 19 (8 CE2, 8CM1 et 3 CM2) . Il y a une classe de 24 CP CE1 et 33 maternelles.(eux, ils sont nombreux). Ce qu'il y a de bien cette année c'est que la rentrée se fera le 7 janvier, comme ça on aura le temps de récupérer des fêtes, pas comme il y a 2 ans où on était crevés dès la mi janvier.

À la cantine, on est toujours nombreux , environ un cinquantaine, avec une nouvelle surveillante de cantine, on est nombreux aussi à la garderie .

Pour l'élection des représentants des parents d'élèves, il n'y a pas eu de candidat, alors le directeur a dû tirer au sort.

L'an dernier on a eu le repas de Noël (c'était très bon), puis il y a eu le spectacle avec des chants « Attachez vos ceintures » et on s'est bien marrés. On a eu aussi le Noël de l'école avec la projection du film « l'Âge de glace 4 » un cadeau et un goûter, mais perso, j'aurais préféré qu'on nous paie une sortie ou un jeu collectif pour l'école.

L'école a adhéré au dispositif « École et cinéma ». On a déjà eu une sortie à la Barbacane à Beynes pour aller voir « Pierre et le Loup », il y aura 2 autres sorties au cinéma mais on sait pas quand.

Il y a maintenant une alarme incendie et elle marche très bien. Le directeur n'est plus obligé de sortir son sifflet. Le seul défaut: il faut attendre qu'elle s'arrête toute seule.

L'année prochaine on sera obligés de faire 4 jours et demi de classe mais on sait pas encore si ça sera le mercredi ou le samedi. Toi tu t'en fous car tu seras au lycée....

Je te laisse car c'est la fin de la page.

Ton pote

Vincent

Poésie

Lorsque le marin pêcheur,
Des mers le laboureur,
Remonte avec ardeur
Les fruits des profondeurs

Les moqueuses mouettes
Dans son sillage guettent
L'aubaine et criant à tue-tête
Dans une sarabande font la fête.

Lorsque le laboureur
Succède au moissonneur
Et qu'il trace avec lenteur
Le sillon des jours meilleurs

Les rieuses mouettes
Suivant son labour guettent
L'aubaine et criant à tue-tête
Dans la sarabande font la fête.

Mais quand souffle le tonnerre
Et que s'annonce brumaire
Elles ouvrent les ailes et fières
Redeviennent les reines des airs.

F. Massy

REPONSES DES MOTS CROISES SUR JUMEAUVILLE

Horizontal

2 - Cueillette / 5 - Caquetoir / 6 - Gasoil / 7 - Se / 9 - Brocante / 12 - Flemodivilla / 14 - Mazaud / 15 - Saintpierreesliens / 18 - Ferme du Logis / 19 - Trente / 21 - Julien Cochin / 25 - Seine et Oise / 26 - Quatorze / 27 - Paris-Mantes / 28 - **Blé** / 29 - **Presbythère** / 30 - Sarah / 31 - Coulines

Vertical

1 - Versailles / 3 - Tamy / 4 - Guerville / 8 - Ecole / 10 - Soixante-quatorze / 11 - Calvinistes / 13 - Paillard / 16 - Epone / 17 - Neuf / 20 - Cinq / 22 - Pichelou / 23 - Maule / 24 - Bouvière

Jumeauville Loisirs

<p>Compagnie d'Arc de Jumeauville Laurent VLAMYNCK 06 03 57 83 04 arcjumeauville@aol.com</p>	<p>Jumo Danse Orientale Séverine GALERNE 06 78 30 20 40 jumodanseorientale@yahoo.fr</p>
<p>Arts Jumeauvillois Bernard TONIN 01 30 93 97 33</p>	<p>Jumo Judo Fabrice LESEI GNEUR 06 80 88 29 34 fabriceleseigneur@wanadoo.fr</p>
<p>Atelier Edith LANDRY 01 30 99 85 24 latelierdejumeauville@yahoo.fr</p>	<p>Jumo Rando Isabelle SCHMITT 01 30 42 35 57 jumeauville.rando@gmail.com</p>
<p>Bibliothèque Elisabeth FEVRE 01 34 97 04 16 bibliothequedejumeauville@yahoo.fr</p>	<p>Matinées d'Eveil Stéphanie ANGOULVENT 06 81 71 26 45 angoulvent@orange.fr</p>
<p>Fêtes et Animations Patricia LANGLOIS 01 30 93 99 23 patricia.langlois6@orange.fr</p>	<p>Tennis Patrick CHABRI LLAT 06.87.18.85.11 jumeauville-tennis@orange.fr</p>
<p>Gymnastique jumeauvillegym@orange.fr</p>	<p>Tempo Sylvain STAUB staubjumeauville@gmail.com</p>
<p>Jumeauville d'Hier à Aujourd'hui Elisabeth FEVRE 01 34 97 04 16 jumeauhieraujourd'hui@yahoo.fr</p>	<p>VTT Frédéric ROUSSEL 06 45 60 47 73 jumeauville-vtt@orange.fr</p>

Les Arts Jumeauvillois

Saison 2012 - 2013



Bonjour à tous,

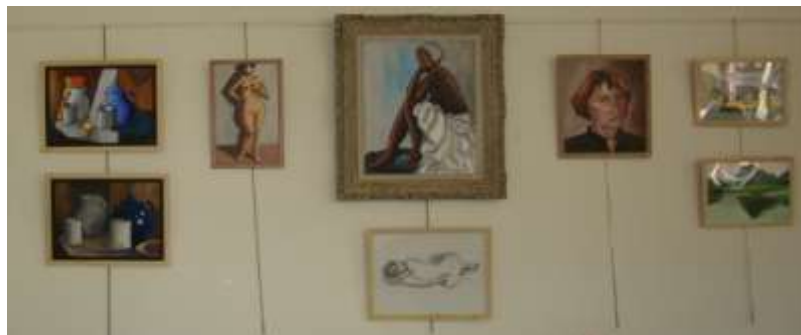
L'atelier de peinture a repris son activité le Jeudi soir de 20 h à 22 h 30 à la salle polyvalente. La cotisation annuelle est de 35 euros. Toute personne tentée par le dessin, la peinture ..., peut venir assister à une séance avant de s'inscrire.

N'hésitez pas à passer un jeudi soir pour vous faire une idée, toute l'équipe sera heureuse de vous accueillir.



Les nouvelles têtes amènent leur dynamisme et les « anciens » du groupe partagent leur expérience et leur façon de voir.

En début de saison nous avons travaillé sur des natures mortes, pour la majorité et les autres sur des projets personnels. Au 1^{er} trimestre 2013, les cours seront axés sur l'aquarelle afin d'approfondir cette technique.



2013, va voir naître le 18^{ème}

Salon des Arts à Jumeauville, ouvert aussi aux artistes de l'extérieur.

L'exposition aura lieu lors de la brocante, venez nombreux encourager les artistes.





e-mail : latelierdejumeauville@yahoo.fr

L'Atelier compte cette année 15 adhérentes. Les cours ont lieu le mardi soir de 20h30 à 22h30 et le jeudi après-midi de 14h00 à 16h30.

Ce semestre chaque adhérente a pu faire jouer son imagination : certaines ont refait leur presse-papier en forme de hérisson, d'autres se sont perfectionnées en couture, en scrapbooking, en mosaïque et pour finir l'année ont créé leur couronne ou centre de table de Noël.



Le Marché Artisanal s'est déroulé le samedi 24 et le dimanche 25 novembre. 27 exposants ont pu montrer leur talent.



Cette année, l'Atelier a reçu l'association Estudialto qui est une association de solidarité internationale qui vient en aide aux enfants d'une communauté andine au Pérou : Quishuarani.

L'association a déjà participé au développement de l'école et mène des actions

afin que les enfants puissent poursuivre leurs études. Suite à un voyage en juin **dernier dans cette communauté, ils ont pris l'initiative de participer au Marché de Noël de Jumeauville** afin de trouver des fonds pour améliorer leurs actions :

- fournitures de petits déjeuners, de laine, de matériels scolaires
- visite médicale et soins dentaires
- **Organisation d'un musée et d'une bibliothèque scolaire**



Un grand merci à tous ceux qui sont venus

Cette année, l'Atelier a reversé 50€



LA COMPAGNIE D'ARC DE JUMEAUVILLE

La saison sportive 2012-2013 reprend au sein de notre club avec quelques petits changements pour le club des archers Jumeauvillois.

Tout d'abord, lors de l'A.G extraordinaire du mois de septembre, nos adhérents m'ont élu au poste de président et c'est avec enthousiasme et fierté que j'assumerai cette charge. Bien évidemment, Laurent Cabaret (notre président d'honneur) est, et restera très actif au sein de notre club, tout d'abord comme entraîneur pour nos jeunes et puis également comme trésorier de notre association. Notre ami Sébastien Duport est nommé secrétaire des archers.

Et puis quel renouveau pour les archers, dorénavant les séances d'entraînement avec Laurent ont lieu tous les mardis et jeudis avec de nombreux nouveaux jeunes adhérents (Jumeauvillois mais aussi enfants des villages alentours), ce qui donne un nouveau souffle à notre club.

Un grand merci madame et messieurs les archers de nous avoir permis de faire perdurer ce club qui vient de fêter ses dix ans d'existence.

Enfin, je me joins aux archers Jumeauvillois et vous souhaite une bonne année 2013.

Laurent Vlamynck.

Association « JUMEAUVILLE-LOISIRS » Mairie de Jumeauville 78580 ☎ 01 30 42 61 29

Section « Les Archers Jumeauvillois » ☎ 06 03 57 83 04 ☎ 06 76 01 09 78

E-mail : arcjumeauville@aol.com

Affiliée à la Fédération Française de Tir à l'Arc (F.F.T.A.) sous le n° 2578206



Petit rappel :

La bibliothèque est ouverte le mercredi de 11 h à 12 h et le samedi de 14 h 30 à 16 h 30.

Une permanence est assurée tous les samedis des vacances scolaires

Les contes avec Françoise

Les contes de Françoise SVENSSON rencontrent toujours un grand succès.



C'est ouvert à tout le monde, adhérent ou non, enfants, jeunes, adultes... Les dates sont indiquées sur le site de la mairie, <http://mairie-jumeauville.fr>, dans les panneaux d'affichage près de la bibliothèque. Si vous souhaitez être informé, laissez nous vos coordonnées.



Les contes avec Térésa

Mercredi 5 décembre

Teresa est venu nous conter des histoires de Noël. Vous étiez nombreux à répondre présent. Merci



Les dédicaces

Le samedi 1^{er} décembre, nous avons organisé une après-midi « dédicaces ».

Christophe HUSSENET, Jumeauvillois, est venu présenter son 2^e tome des aventures du capitaine « John Emile Marcouf ». Vous **pouvez commander le livre par l'intermédiaire de la bibliothèque**

Laurent FOLLIOT, photographe amateur, nous a présenté ses livres-photos notamment celui de Jumeauville. Vous pouvez le voir à la bibliothèque et **l'y commander.**



Nous avons demandé à Christophe HUSSENET sa méthode pour écrire ses livres ... Voici :

On me demande souvent, comment je procède pour écrire un livre. Je vais donc tenter de répondre à cette question.



Je pars sur une idée de principe qui sera plus tard le cœur de l'histoire. Ensuite, je me la représente sous forme d'une image, que je conserve en tête. Cette première phase me permet de m'immerger progressivement dans une atmosphère puis de la coucher plus tard en griffonnant brièvement quelques mots.

Une fois cette projection mise sur pied, j'imagine différents lieux. Le déroulement de l'histoire impose des étapes, des passages obligés. Pour ce faire, je fais quelques croquis qui me permettront de donner un rythme à l'écriture et de planter les décors et les personnages.

Je dessine donc plusieurs lieux à partir de différentes idées, situations, ou endroits que je peux éventuellement connaître. Ce travail force mon inspiration et me permet de **m'imprégner d'une ambiance et de la clarifier.**

Ceci fait, à partir des dessins je décris, les lieux, la lumière, la **température, l'environnement, les bruits, les parfums...**

Par la suite, j'implante dans un ordre choisi les étapes afin de créer l'ossature de l'histoire. Le cheminement apparaît donc peu à peu, l'atmosphère est là.

A ce stade, les personnages principaux **s'imposent.**



L'écriture peut débuter. Au fil des pages, je m'efforce de relier chacune des étapes. Tout prend forme, les situations se présentent d'elles-mêmes. Au fur et à mesure tout se lie et de nouveaux personnages font irruption.

Je me retrouve totalement plongé dans l'histoire dans laquelle je me déplace, me mettant souvent dans la peau des intervenants. Ainsi je peux forger les dialogues et cheminer avec mes héros d'étape en étape, imaginant progressivement la fin de l'épopée.



Plus tard, j'entame un important travail, celui de la relecture, de l'ajustement, de la création de chapitres, de la mise en page et du choix du format du livre. Cette activité est celle qui me prendra le plus de temps.

Enfin, ne me reste plus que la touche finale, celle d'inscrire le mot « FIN ». Les lecteurs n'auront plus qu'à se laisser porter tout au long des pages du livre, pour découvrir, là où j'ai voulu les emmener.

F I N

Fêtes et Animations



Nouvelle saison pour Fêtes et Animations, celle-ci commence par le **loto** le 28 octobre. Cette année la salle n'est pas pleine mais l'ambiance est sympathique. Les jumeauvillois sont encore bien chanceux car ils repartent avec la grande majorité des lots.

Le 17 novembre au soir, c'est un **concours de belote** qui a lieu avec 8 équipes qui repartent bien gâtées.



Le dimanche 9 décembre, nous vous avons invités à **soutenir l'AFM** autour d'un délicieux coq au vin, 80 personnes étaient au rendez-vous.

La section Jumo-rando et le tir à l'arc se sont joints à nous. Au final, c'est un chèque de 1500€ que nous envoyons cette année. Grâce à vous et à votre générosité bien des choses pourront être faites !

Petit déjeuner : les marcheurs prennent des forces avant de partir !



Pour clore cette année 2012, il y a eu bien entendu le **réveillon** du 31 décembre toujours aussi festif.

Au cours du printemps 2013, vous avez déjà quelques dates à retenir :

Samedi 30 mars : sortie « Salut les copains » au zénith de Rouen

Il reste encore des places, vous pouvez toujours nous appeler pour réserver.

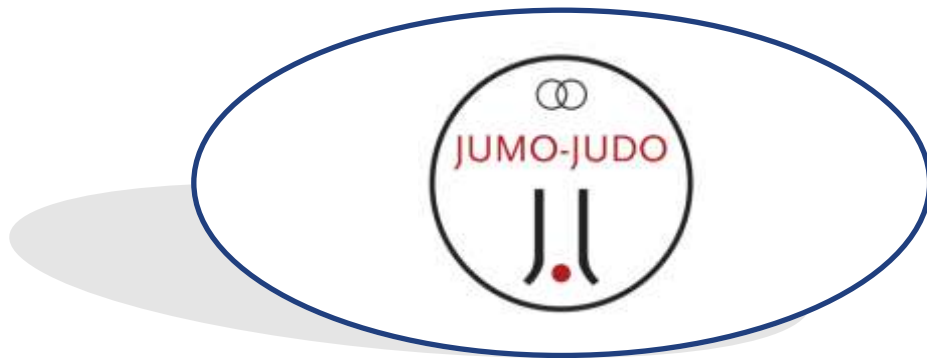
Patricia : 01.30.93.99.23

Dimanche 28 avril : brocante

Dimanche 16 juin : sortie sur les bords de Seine pour admirer le départ de la Grande Armada



Heureuse année 2013 à tous !



Le club est composé de 21 enfants. Ils sont répartis sur trois sections permettant de respecter le niveau de chaque élève, bien que ce nombre soit insuffisant **pour être à l'équilibre entre les cotisations et le nombre d'heures de cours à devoir à Olivier Durand le professeur, sur l'année. Olivier préfère privilégier le confort et le niveau de chaque enfant, les écarts d'âge et de corpulence étant importants.** Merci à lui pour cette disposition.

Dans le cours des grands, deux collégiens ont participé à une compétition à Villepreux le 16 décembre 2012.



Jules Staub et Arthur Mazubert ont terminé respectivement 4^{ième} et 3^{ième} dans la catégorie minimes : Félicitations à eux et à leur professeur.

Les aménagements nécessaires à l'installation de la section musique ont été réalisés pour que le matériel soit entreposé sans gêne pour les cours de Judo.

La cohabitation entre les deux sections est donc effective.



Le BUREAU :

Fabrice LESEI GNEUR : Président

Nicolas MI CHEL : Trésorier

Valérie TROUILLET : Secrétaire



Jumeauville, d'Hier à Aujourd'hui

Cette première exposition a remporté un grand succès. Elle s'est déroulée sur deux jours ; le samedi 20 et le dimanche 21 octobre.

Dans la Mairie, l'ancienne salle de classe a été reconstituée comme beaucoup d'entre vous ont pu le vivre (jusqu'en 1965).

Le programme de ce week-end était axé sur la dictée au porte-plume et sur la projection du DVD qui retrace toutes les photos de l'école d'hier à aujourd'hui ponctué d'évènements importants du siècle dernier.

Les cinq dictées réalisées nous ont permis de se rappeler les bons vieux souvenirs **d'encre sur les doigts, l'utilisation de buvards ; certains même ont joué le rôle de cancre pour pouvoir porter le « bonnet d'âne »** réalisé spécialement à cette occasion par Laurence « La Couturière ».



Nous tenons à remercier nos quatre bénévoles qui ont su parfaitement jouer leur rôle au sérieux, il faut dire que deux bénévoles sont institutrices aujourd'hui.



Tous les élèves ont planché sur la fameuse dictée :

Monsieur Lamère a épousé Mademoiselle Lepère. De ce mariage, est né un fils aux yeux pers. Monsieur est le père, Madame est la mère. Les deux font la paire. Le père, quoique père, est resté Lamère, mais la mère, avant d'être Lamère était Lepère. Le père est donc le père sans être Lepère, puisqu'il est Lamère et la mère est Lamère, bien que née Lepère. Aucun des deux n'est maire. N'étant ni le maire ni la mère, le père ne commet donc pas d'impair en signant Lamère. Le fils aux yeux pers de Lepère deviendra maire. Il sera le maire Lamère, aux yeux pers, fils de Monsieur Lamère, son père, et de Mademoiselle Lepère, sa mère. La mère du maire meurt et Lamère, père du maire, la perd. Aux obsèques, le père de la mère du maire, le grand-père Lepère, vient du bord de mer et marche de pair avec le maire Lamère, son petit-fils. Les amis du maire, venus pour la mère, cherchent les Lamère, ne trouvent que le maire et Lepère, père de la mère du maire, venu de la mer, et chacun s'y perd !



La projection du DVD a permis à tous et chacun de se revoir ou **de revoir ses enfants sur les bancs de l'école et de pouvoir se** souvenir des moments phares que nous avons tous pu connaître au cours du siècle (De quand date la télévision ? Quand est apparu le téléphone ? Quand est sorti le film « Le Corniaud » ? Pourquoi le « Carambar a-t-il été créé ...)

Dans la salle polyvalente, les photos de classe de 1891 à 2012 vous ont fait sourire et vous ont permis de voyager à travers le temps. Cela a permis à **quelques uns d'entre nous de retrouver leurs camarades de classe et l'émotion était au rendez-vous.** Certains ont pu compléter leurs collections de photos.



Le jeu concours a permis à certains de chercher différents indices sur des photos de classe et de gagner des bonbons « anciens » **comme les roudoudous...**



A l'extérieur, les jeunes ont pu découvrir les jeux « anciens » comme le bilboquet, le diabolo, les osselets, les billes, la marelle, l'élastique, la corde à sauter... Jeux « anciens » mais qui perdurent encore de nos jours. Tout comme le tricotin qui nous a rappelé de bons souvenirs .

La soirée du samedi s'est terminée par un cocktail. Mme Sophie PRIMAS, sénateur et M Patrick LOISEL, président de l'APPVPA nous ont fait l'honneur de leur présence. Une subvention de l'APPVPA, Association Patrimoniale de la Plaine de Versailles nous a aidés à réaliser une partie de cette exposition.



Merci à vous tous d'être venus si nombreux.



Beaucoup d'entre vous ont apprécié l'agenda 2013 personnalisé avec des photos de Jumeauville, le DVD, le livre avec les photos de classe avec le nom des élèves et des instituteurs ainsi que les cartes « souvenir » de Jumeauville.



Vous pouvez toujours passer commande auprès d'Elisabeth FEVRE (01 30 97 04 16 ou jumeauhieraujourd'hui@yahoo.fr) pour vous procurer les photos de classe, l'agenda, le livre des photos de classe ou le DVD.

L'équipe de Jumeauville Hier à Aujourd'hui remercie tous les bénévoles.



Le jeudi et le vendredi précédent l'exposition, les enfants ont eu le bonheur et le plaisir d'assister comme avant à un cours dans l'ancienne salle de classe.

Les enfants ont pu découvrir toutes les anciennes conditions de vie de classe.

Ils ont appris que l'on se chauffait avec un poêle à bois et non les radiateurs en fonte actuel. On écrivait avec un porte-plume ; ils ont même fait une page d'écriture. Ils ont pu voir des livres de prix remis à l'époque aux enfants très méritants.

Ils ont eu le droit de porter chacun leur tour le bonnet d'âne, les instituteurs ont également été mis à contribution.



Jumo Danse Orientale

Au total, le nombre d'inscrites est passé pour la saison 2012 – 2013 à 61 dont 26 adhérentes extérieures à Jumeauville.

Il y a eu de nouvelles arrivées, en conséquence deux nouveaux cours ont été créés :

- Un cours d'une demi-heure le mercredi de 17H00 à 17H30 pour les tout petits.
- Un cours d'une heure le mardi soir de 19h00 à 20h00 pour les ados.

Le planning est désormais le suivant :

- | | |
|-------------------------|---|
| * ADULTES : | Le mardi de 20h00 à 21h00
Le mercredi de 19h30 à 20h30 |
| * TOUT -petits : | Le mercredi de 17h00 à 17h30 |
| * PETITS : | Le mercredi de 17h30 à 18h00 |
| * MOYENS : | le mercredi de 18h15 à 19h00 |
| * ADOS INTERMEDIAIRES : | Le mardi de 19h00 à 20h00
Le mercredi de 18h30 à 19h15 |

Un spectacle le 31 mai et 1er juin est prévu.





Jumo Rando est à nouveau de retour pour de nouvelles découvertes de notre magnifique région. Cette année, la section compte 35 adhérents à ce jour. Les randos ont lieu le 1^{er} dimanche du mois, voir le calendrier sur le site de la Mairie. Cette année, la rando au profit du Téléthon a eu un grand succès, 38 marcheurs ont répondu présent ce qui a permis de récolter la somme de 186 euros. Au nom des membres du bureau et moi-même je vous en remercie. Je vous souhaite une très bonne et heureuse année 2013.

Pour tout renseignement vous pouvez contacter Isabelle Schmitt : 01.30.42.35.57
ou 06.89.46.65.45 ou encore par mail : jumeauville.rando@gmail.com



Rando des Châtaignes



Rando d' Herbeville



Téléthon

Matinées d'Éveil



Nouvelle rentrée pour nos bambins, les plus grands ont rejoint les bancs de l'école, ceux qui reviennent ont bien grandi depuis juin et sont impatients de nous montrer leurs progrès.

16 enfants fréquentent les ateliers en ce début d'année, nous nous sommes donc arrangés pour nous retrouver deux fois par semaine, pour éviter que nous ne soyons trop nombreux en même temps.

Nous avons profité des derniers jours de beau temps pour aller ramasser de quoi travailler : de jolies feuilles, des fleurs... Sans oublier de faire un petit coucou aux chevaux et aux ânes.

Au cours des ateliers, nous avons beaucoup joué, peint, fait de la pâte à modeler, collé...



Nous avons surtout préparé Noël avec la fabrication de plein de petits pères Noël et nous avons fait la fête autour des petits biscuits que nous avons confectionnés nous même, c'était très rigolo surtout la farine qui a tendance à se sauver...



TEMPO

Pour cette deuxième année de l'association musicale TEMPO, 12 élèves se répartissent dans 2 sections :

5 à la batterie avec Philippe Ferret et



7 à la guitare avec Fabrice Leseigneur.



Grâce à Jumeauville Loisirs et à la Mairie (un grand merci à eux), nous avons pu faire des aménagements dans la salle voutée et faire ainsi mieux cohabiter les activités de Jumo-Judo et de Tempo.

Si les élèves travaillent bien, nous organiserons peut être un petit concert d'ici la fin de l'année scolaire ...

Nous continuons à rechercher des professeurs et des bonnes volontés pour pouvoir étoffer l'association (chant, piano, violon ...). Merci d'en parler autour de vous et de nous faire part de toutes vos propositions



Trimestre écoulé :

Le forum s'est déroulé avec un bon niveau d'inscriptions.

27 adultes et 21 enfants ou étudiants.

18 enfants s'étaient déclarés intéressés pour participer aux cours le samedi après midi.

L'assemblée générale s'est tenue le vendredi 14 décembre lors d'une soirée commune avec la section VTT.

A cette occasion notre secrétaire Angie a souhaité arrêter ses fonctions de secrétaire, un grand merci à elle pour les années passées en notre compagnie.

Un nouvel adhérent a accepté de faire partie de notre bureau, merci à Anthony DUVAL.

Cours enfants : Le 1er trimestre s'achève avec 7 samedis de cours assurés ce qui n'est pas si mal compte tenu des conditions météo que nous avons dû subir. Entre 12 et 3 enfants sont venus chaque samedi

- Samedi 1: 10 enfants
- Samedi 2: 4 enfants
- Samedi 3: 4 enfants
- Samedi 4: 9 enfants
- Samedi 5 : 3 enfants
- Samedi 6 : 12 enfants

Tous font des progrès remarquables et l'ambiance est très bonne dans chaque groupe.

Pour mémoire, les cours reprendront Le 12/01/13 et iront pour ce second semestre jusqu'au 30 mars ... soit 9 samedis potentiellement (si mère nature veut bien le permettre). Les groupes seront constitués en fonction des inscrits.

C'est pas mal je trouve ... les commentaires des enfants sont ... "les cours avec Nicolas sont différents de ceux avec Patrick ... Nicolas explique plus et avec Patrick on faisait plus de matchs".

Prévision 2013 :

A ce jour, nous n'avons aucune information sur l'organisation du tournoi intervillage qui est cette année sous la responsabilité d'Hargeville.

En 2013, notre section aura 30 ans, nous devons réfléchir à l'organisation de festivités et fixer une date dans les meilleurs délais.

CONTACT	BUREAU
Patrick CHABRI LLAT - 38 Grande Rue 01 30 42 32 63 - 06 87 18 85 11 p.chabrillat@orange.fr ou jumeauville-tennis@orange.fr	Président : Patrick CHABRI LLAT Trésorier : Christophe PERESSONI Secrétaire : Anthony DUVAL



Section VTT



Le bureau

Président : F. Roussel

Trésorier : C. Peressoni

Secrétaire : H. Sorez

14 Adhérents cette année, dont 3 femmes

Depuis la rentrée de septembre 2012 :

8 sorties réalisées

Pour les futures sorties :

Le rendez vous est toujours au lavoir à 9H30 tous les dimanches d'hiver puis 9H00 à partir du changement d'heure d'été

Nouveauté : **Sorties également le samedi après midi. Rdv 14H00 au lavoir**

Les sorties sont confirmées par email et le programme est établi en fonction des participants et de la météo.

Pour nous contacter : 06 45 60 47 73 ou jumeauville-vtt@orange.fr

Gymnastique Cours de step et de gym tonique

Cette année encore, le forum en septembre a été très profitable à la section : **19 adhérentes au total, des habituées et plein de nouvelles recrues !**

Isabelle, notre prof, assure les cours à la salle des fêtes, tous les lundis soirs de 20h à 21h et c'est dans une ambiance assidue et décontracté que nous nous retrouvons.

Les séances se diversifient entre step, renforcement musculaire, gainage abdominal, initiation Pilates ; suite à l'achat de matériel début 2012, Isabelle nous propose des exercices très souvent différents, alternant disques, ballons et haltères, et les séances se déroulent toujours dans la bonne humeur.

L'Assemblée Générale a eu lieu le 7 janvier : nous avons procédé à l'élection du nouveau bureau. Ce fut l'occasion de se retrouver toutes autour d'un petit grignotis sucré-salé et de discuter ensemble sur l'organisation d'un événementiel au printemps..

Pour plus de renseignements, vous pouvez d'ores et déjà contacter

jumeauvillegym@orange.fr

Les professionnels de Jumeauville



Ouvert tous les jours de mai à novembre
de 9h00 à 19h00
www.lafermedulogis.com Tel. 01 30 42 61 27

La Couturière

Autres tarifs et prestations sur
www.la-couturiere.fr
11 rue d'Hargeville - 78580 Jumeauville
01 30 42 37 25 ou 06 72 92 82 35
contact@la-couturiere.fr

N°Siret 50901948500010

J JEAN QUINET
FERME DU NOYER GALANT
JUMEAUVILLE

TERRASSEMENT
TRANSPORT
TRANCHÉES

PARTICULIERS
PUBLIC

TEL. 01.30.93.95.77 - PORT. 06.81.76.64.77

VOTRE HORTICULTEUR

Ets S. C. E. A.

Plantes à massifs, en pot
et d'ornement.

Compositions florales.

Tel: 06.33.18.39.93.

01 30 42 61 21 5, rue d'Hargeville
78580 JUMEAUVILLE

Ouvert tous les jours de 10h00 à 18h00
Sauf mardi et jeudi de 15h00 à 19h00

CARACTER INTERIEUR
Conseil • Décoration • Peinture • Rénovation • Aménagement

Maurice MEGNASSAN
Gérant Associé

24 bis Grande Rue - 78580 Jumeauville
Tél.: 06 30 70 51 75 • 01 30 42 38 14
Fax.: 01 30 93 94 04 • E-mail : caracter@free.fr

Ets TAILLARD

MENUISERIE-CHARPENTE

1 et 3, Place de la Mairie
JUMEAUVILLE
78580 MAULE

Tél. : 01.30.42.61.33
Fax : 01.30.42.32.04

Produits de la Ferme

Sylvie et François MURET
vous proposent

- Oeufs
- Pommes de terre,
- Légumes de saison
- Volailles (sur commande)

Ouverture	
Judi et vendredi	9 h 00 à 12 h 00 14 h 00 à 19 h 00
Samedi	9 h 00 à 18 h 00

59, Grande Rue - 78580 JUMEAUVILLE Tél/Fax 01.30.42.61.23

LE JUMEAU - BAR

Ouvert du mardi au samedi de 8h30 à 20h30
et le dimanche de 10h00 à 20h30

AUDIT Services & Nettoyage

Audit Services & Nettoyage
86, Grande Rue
78580 JUMEAUVILLE

Téléphone/fax : 01 30 42 35 05
Gsm : 06 09 78 23 23
Mail : lodoc.pascal@wanadoo.fr

Les professionnels de Jumeauville

Loc'Family


Le spécialiste de la location familiale



Location de mini-pelle aux particuliers et aux entreprises

124 grande rue 78580 Jumeauville
Laurent - 06 30 45 26 62
www.locfamily.fr

Si vous avez une société immatriculée à Jumeauville, **n'hésitez pas à prendre contact** avec la Mairie pour apparaître dans cette rubrique.



Maîtrise d'œuvre - 01 34 97 04 70

Logements Collectifs

Maisons individuelles en village

Prêt à porter chic et rock pour enfants et bébés,
Personnalisable à souhait



Anouchka Protopopoff
33 clos des Vergers - 78580 Jumeauville
06 49 82 79 37 - www.dodudindon.com

RNOV78
Tout pour votre maison

Rénovation de l'habitat
Isolation/Carrelage/Electricité
Plomberie/Peinture
0645326325



rogerfredo@orange.fr



GUEPARD COURSES
Navettes domicile aéroport gare
LERICHE-CHEDOZEAU DIDIER
GERANT

16, rue d'Hargeville
78580 JUMEAUVILLE

Bureau 01.30.42.62.16
Mobile 06.07.33.84.54
guepardcourses@wanadoo.fr

Aurore NIVERT - Psychologue
14 bis rue d'Hargeville
78580 Jumeauville
01 30 93 97 04 / 06 09 42 27 60

ENTREPRISE MAÇONNERIE - GÉNÉRALE

Tous corps d'Etat

Pascal LEGAY



Toiture • Couverture • Zinguerie
Béton armé • Terrassement • Carrelage
Aménagement combles • Cuisine aménagée

15 rue des Rosiers 78580 Jumeauville
09 53 21 05 21

YVES BERTAUX

ARCHITECTURE
INTÉRIEURE

9 IMPASSE DES COURS
78580 JUMEAUVILLE
TEL. : 01 42 23 17 78
FAX : 01 42 23 17 80

CEL. : 06 07 15 57 64

y.beraux@architecture-beraux.com
www.architecture-beraux.com

NUMEROS UTILES

Police	17
Pompiers	18
SAMU	15
SAMU Social	115
N° d'Urgence Européen (médicale, incendie, Police)	112
Canicule Info Service	0800 06 66 66
SOS Chiens (animaux errants) :	06 07 05 44 79
Centre Antipoison	01 40 05 48 48

SANTE

Hôpital de Mantes Boulevard Sully - 78200 Mantes la Jolie 01 34 97 40 00	Centre médico-chirurgical du Mantois Rue René Duguay-Trouin - 78200 Mantes la Jolie 01 30 94 32 00
Polyclinique de la région mantaise (privée) 23, boulevard Duhamel - 78200 Mantes la Jolie 01 30 98 16 00	Centre hospitalier Montgardé (privé) 32, rue Montgardé - 78410 Aubergenville 01 30 95 52 00

SERVICES

EDF : 09 726 750 78	La Lyonnaise des eaux (assainissement) 08 10 37 93 79
GrDF Urgence sécurité Gaz : 0 800 47 33 33	France Telecom : 1014
SAUR (eau potable) : 08 10 07 70 78	Météo France : 3250

ECOLES

Ecole primaire Julien Cochin : 64, Grande Rue - 78580 Jumeauville 01 30 93 98 88	Collège de la Mauldre : 54, rue de Mareil - 78580 Maule 01 30 90 92 22	Lycée Vincent Van Gogh : Rue J. Ferry - 78410 Aubergenville 01 30 95 03 33
--	--	--

ENVIRONNEMENT - DECHETS

Déchèterie des Closeaux - 12 rue des Closeaux - 78200 Mantes La Jolie
Info Déchets : Réclamation ou question concernant les déchets - 01 30 98 78 14 - ambassadeur-du-tri@camy.fr
APTIPRIX : **4 rue de l'Ardèche** - Buchelay
Ouvert le mercredi, jeudi et vendredi de 14h00 à 18h00 et le samedi de 10h00 à 18h00

AIDE A LA PERSONNE

SOS Amitié : 0 820 066 066	Sida info service (Anonyme et gratuit) 0 800 840 800
ALLO Enfance Maltraitée : Anonyme et gratuit N° ne figurant pas sur les factures téléphoniques Appeler le 119	Espace Territorial d'Action Sociale/PMI 12 bis rue des merisiers - 78711 Mantes la Ville 01 34 97 80 80
Aide aux victimes - N° azur du lundi au samedi de 10h à 22h : 08 84 23 46 37	ADMR - 20 pl du Général de Gaulle - 78580 Maule 01 30 90 75 95
Jeunes Violences Ecoute (Racket et violences scolaires) 0800 20 22 23	La Vie Simple - 2 rue de la Vallée Yart - 78640 St-Germain de la Grange - 01 34 89 58 28
Drogue info service : 0 800 231 313	

ADMINISTRATIONS

Gendarmerie Nationale
1 imp. des Bayeuilles - 78930 Guerville
01 30 42 39 58

CPAM des Yvelines
78085 Yvelines cedex 9
Tel : 3646

CAF : 1 rue la fontaine - 78200 Mantes la Jolie
0 820 257 810

POLE EMPLOI
49 bis rue Clos Scellier - 78200 Mantes La Jolie

ASSEDIC :
23 rue des deux gares - 78205 Mantes la Jolie
Tel : 3949

CNAV (Assurance Retraite) : 3960

Centre des Finances Publiques
1 place Jean Moulin - 78201 Mantes la Jolie cedex
01 34 79 49 00

Perception
75, Av Pr. Emile Sergent - **78680 Epône**
01 30 95 60 89

Impôts Service - 0 820 32 42 52

CAMY
Rue des Pierrettes - 78200 Magnanville
Tel : 01 30 98 78 00 // camy-info.fr

Direction départementale des affaires
sanitaires et sociales
143 bd de la Reine - 78000 Versailles
01 30 97 73 00

Direction départementale de l'Équipement
Permis de construire et urbanisme
Rue des Pierrettes - 78201 Magnanville
01 30 63 22 30

Tribunal d'instance
20, av de la République - 78200 Mantes la Jolie
01 30 98 14 00

Tribunal de grande instance
5, place André Mignot - 78000 Versailles
01 39 07 39 07

Conciliateur de justice - M FORAY
Le 3ème jeudi du mois sur RDV - 01 30 95 05 05

ADMINISTRATIONS - ARRONDISSEMENT DE MANTES ET CANTON DE GUERVILLE

Sénateur des Yvelines :
Madame Sophie PRI MAS

Sa permanence d'accueil des administrés :

- Bureau parlementaire - 15, av Charles de Gaulle
Aubergenville - Tel : 01 30 90 28 41
Le 1er lundi de chaque mois de 11h00 à 12h00.
- Mairie de Guerville : 4 place de la Mairie
Le 3ème lundi de chaque mois de 14h30 à 15h30

Conseillère Générale :
Maryse DI BERNARDO - Maire de La Falaise
6, rue des grands Prés - Tel : 01 30 95 64 45
Site Web : www.lafalaise.monclocher.com

Député de la 9ème circonscription
Jean-Marie TETART
Mairie de Guerville - 4 place de la Mairie
3ème lundi de chaque mois de 14h30 à 15h30

Ramassage même les jours fériés

ORDURES MENAGERES

Le vendredi matin

ENCOMBRANTS

Lundi 21 janvier - Vendredi 26 avril

DECHETS VERTS

Reprise le Mercredi 27 mars

D. M. S.

23 mars
Breuil Bois Robert
Route de Guerville

22 juin
Boinville en Mantois
Parking Salle des Fêtes

DI STRIBUTION COMPOST

Samedi 13 avril - 14h00 à 18h00

Déchèterie des Closeaux

12 rue des Closeaux - Mantes La Jolie
Lundi au Vendredi 9h00 à 12h00 et 13h00 à 18h00 - Samedi 9h00 à 18h00 - Dimanche 9h00 à 12h00
Amener justificatif de domicile et une carte d'identité



Lundi de 9 h 30 à 11 h 30
Mardi de 16 h 30 à 19 h 00
Samedi de 9 h 30 à 11 h 30

PERMANENCE DU MAIRE
Sur rendez-vous

La Mairie est fermée tous les samedis des vacances scolaires

Mairie de Jumeauville
72 Grande Rue

☎ 01 30 42 61 29

📠 01 30 42 34 77

mairie.jumeauville@wanadoo.fr
Site Internet : mairie-jumeauville.fr